



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS

www.aija.org

Antitrust 2.0 – Competition law and technology

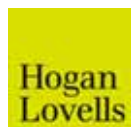
Antitrust 2.0 – Droit de la concurrence et technologie

6-8 February 2014
6-8 février 2014

Bruges
BELGIUM

With the support of / Avec le soutien de :

GARRIGUES



HOUTHOFF BURUMA

SHEARMAN & STERLING



KAYE | SCHOLER

MACCHI di CELLERE
GANGEMI
studio legale

RBB | Economics

SHELLENBERG
WITTMER



AIJA IS THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION DEVOTED TO LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL AGED 45 AND UNDER. AIJA, THROUGH A WIDE RANGE OF MEETINGS, SEMINARS, LAW COURSES AND ADVOCACY, PROMOTES PROFESSIONAL COOPERATION AND FRIENDSHIP AMONG YOUNG, CAREER BUILDING LEGAL PROFESSIONALS AROUND THE WORLD.

INTRIGUED BY ISSUES ON THE CUTTING EDGE OF INTERNATIONAL LAW? INTERESTED IN BUILDING AN INTERNATIONAL PRACTICE? EAGER NOT ONLY TO BECOME PART OF A NETWORK OF THOUSANDS OF CAREER BUILDING LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL FROM ALL OVER THE WORLD, BUT ALSO, WITH A LITTLE EFFORT, TO BECOME THEIR FRIENDS? KEEN TO GO TO SEMINARS RUN BY ENTHUSIASTIC PROFESSIONALS WHO WILL SHARE THEIR IDEAS AND INVOLVE YOU IN DISCUSSIONS ON THE LATEST DEVELOPMENTS IN LAW AND BUSINESS? THEN AIJA IS YOUR ASSOCIATION.

AIJA GIVES LEGAL PROFESSIONALS AN EXCELLENT OPPORTUNITY TO CONTRIBUTE TO IMPORTANT TOPICS CONCERNING THE PROFESSION IN AN INTERNATIONAL ENVIRONMENT. WITHIN AIJA, LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL CAN SHARE VIEWS AND EXPERIENCES WITH OTHER COLLEAGUES FROM AROUND THE WORLD AND ENHANCE THEIR PROFESSIONAL SKILLS. WE FOCUS NOT ONLY ON LEGAL SKILLS, BUT EQUALLY IMPORTANTLY ON CONTRIBUTING TO THE BROADER PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF OUR MEMBERS, WHICH IS OF PARAMOUNT IMPORTANCE TO THE 21ST CENTURY LAWYER AND INCLUDES NEGOTIATION AND MANAGEMENT SKILLS AND THE ABILITY TO WORK IN A MULTI-CULTURAL ENVIRONMENT. BY JOINING AIJA YOU WILL BENEFIT FROM THE INPUT OF, AND DISCUSSIONS WITH, COLLEAGUES ON AN EQUAL FOOTING. WE DO NOT "LECTURE" – WE "SHARE, LEARN AND BENEFIT".

DEFENDING THOSE PRINCIPLES, WHICH ARE AN INTRICATE PART OF THE LEGAL PROFESSION WORLDWIDE, AIJA IS ALSO COMMITTED TO THE DEFENCE OF HUMAN RIGHTS AND THE SOCIAL RESPONSIBILITY OF LEGAL PROFESSIONALS.

Introduction

The application of antitrust law in technology industries has been a focus of competition regulators in recent years, despite all the resulting controversies. Few disagree that technology has become too important for our day-to-day lives (and indeed consumers' purses) to go unnoticed. But many also consider that high-tech industries evolve so fast that traditional concepts such as "market", "dominance" or "competitor" are difficult to apply to them, let alone in the context of lengthy competition investigations. Technology requires competition enforcement to reinvent itself.

This conference covers the current state of affairs of antitrust enforcement in technology markets and also aims, as befits this subject, to point to what can be expected in the near future. Part of the conference will obviously focus on the interplay between competition law and intellectual property rights but various forms of cooperation (and non-cooperation) along the high-tech supply chain will also be covered. Speakers at the conference include officials from enforcement agencies, academics, legal practitioners and industry representatives.

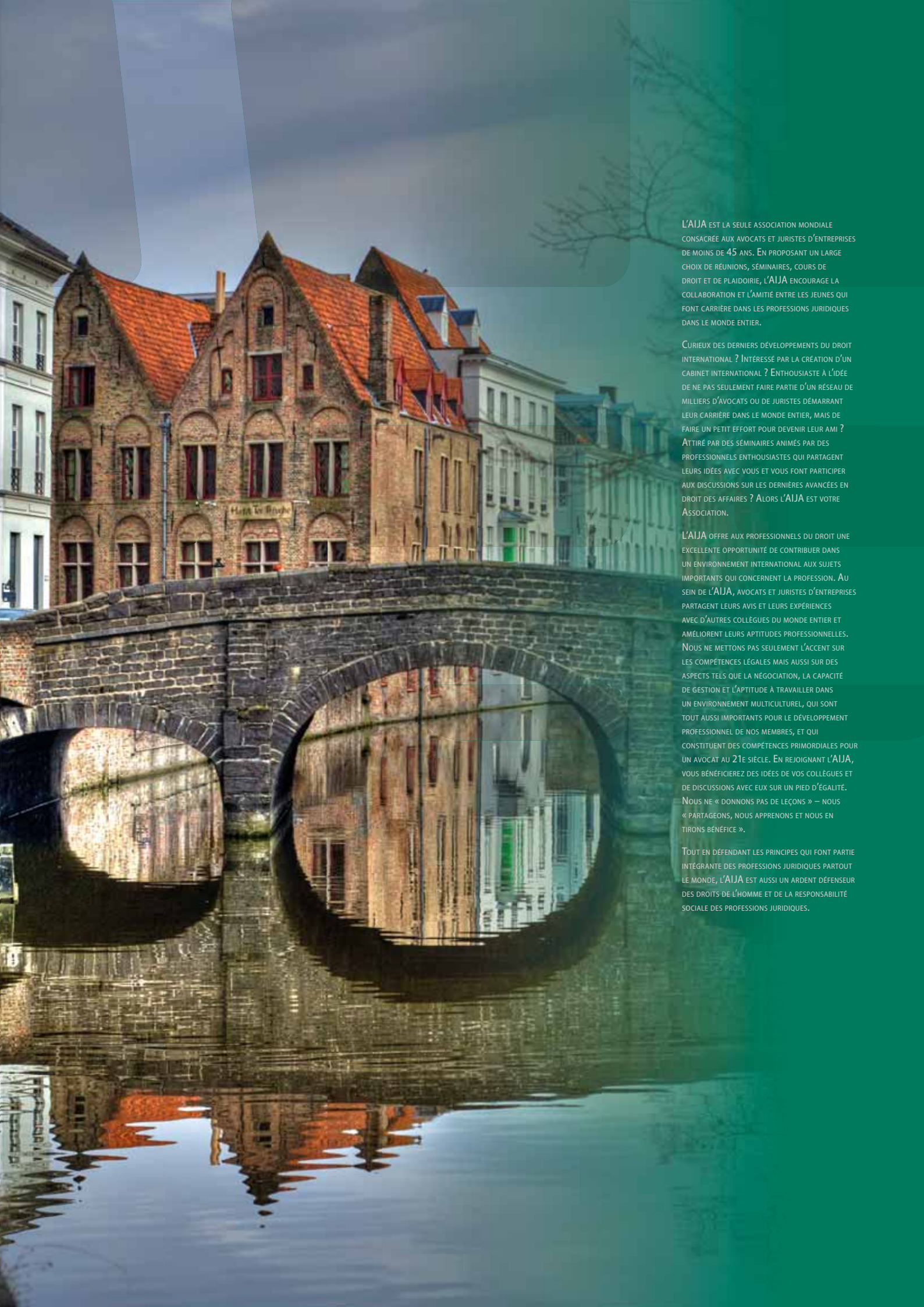
As a backdrop to this state-of-the-art discussion, we provide you with historic Bruges where, in the 14th century, the world's first commodity exchange was set up and the Van Eyck brothers allegedly developed the technique of oil painting. Other "inventions" of Bruges, such as waffles and beer will complete the social programme.

La mise en œuvre du droit de la concurrence dans les secteurs technologiques a constitué un centre d'intérêt particulier des autorités de la concurrence au cours de ces dernières années, en dépit des controverses susceptibles d'en résulter. Il est difficile de nier que les technologies sont devenues trop importantes dans nos vies quotidiennes (et dans les dépenses des consommateurs) pour ne pas attirer l'attention. Nombreux sont ceux qui considèrent que les technologies de pointe évoluent si rapidement qu'il est difficile de leur appliquer des concepts traditionnels tels que ceux de "marché", "dominance" ou "concurrent", surtout dans le contexte de procédures longues. Les technologies impliquent que le droit de la concurrence se réinvente.

Cette conférence couvre la situation du droit et des procédures actuelles en droit de la concurrence concernant les marchés technologiques et a pour objectif, comme il se doit pour un tel sujet, de mettre en lumière ce qui pourrait se passer dans le proche futur. Une partie de cette conférence se focalisera sur les rapports entre le droit de la concurrence et les droits de propriété intellectuelle, mais d'autres sujets tels que les divers types de coopération (ou d'absence de coopération) qui peuvent être mise en œuvre dans le contexte high-tech seront également abordés. Les participants des panels de cette conférence incluront des représentants d'autorités administratives, des membres du corps professoral, des avocats et juristes d'entreprises.

En toile de fond de ces discussions de haute volée, nous vous profiterez du Bruges historique, où le 14ème siècle a vu naître la première bourse d'échanges et les frères Van Eyck auraient développé la technique de peinture à l'huile. D'autres "inventions" de Bruges, tels que les gaufres et la bière, viendront compléter le programme social de cette conférence.





L'AIJA EST LA SEULE ASSOCIATION MONDIALE CONSACRÉE AUX AVOCATS ET JURISTES D'ENTREPRISES DE MOINS DE 45 ANS. EN PROPOSANT UN LARGE CHOIX DE RÉUNIONS, SÉMINAIRES, COURS DE DROIT ET DE PLAIDOIRIE, L'AIJA ENCOURAGE LA COLLABORATION ET L'AMITIÉ ENTRE LES JEUNES QUI FONT CARRIÈRE DANS LES PROFESSIONS JURIDIQUES DANS LE MONDE ENTIER.

CURIeux DES DERNIERS DÉVELOPPEMENTS DU DROIT INTERNATIONAL ? INTÉRESSÉ PAR LA CRÉATION D'UN CABINET INTERNATIONAL ? ENTHOUSIASTE À L'IDÉE DE NE PAS SEULEMENT FAIRE PARTIE D'UN RÉSEAU DE MILLIERS D'AVOCATS OU DE JURISTES DÉMARRANT LEUR CARRIÈRE DANS LE MONDE ENTIER, MAIS DE FAIRE UN PETIT EFFORT POUR DEVENIR LEUR AMI ? ATTIRÉ PAR DES SÉMINAIRES ANIMÉS PAR DES PROFESSIONNELS ENTHOUSIASTES QUI PARTAGENT LEURS IDÉES AVEC VOUS ET VOUS FONT PARTICIPER AUX DISCUSSIONS SUR LES DERNIÈRES AVANCÉES EN DROIT DES AFFAIRES ? ALORS L'AIJA EST VOTRE ASSOCIATION.

L'AIJA OFFRE AUX PROFESSIONNELS DU DROIT UNE EXCELLENTE OPPORTUNITÉ DE CONTRIBUER DANS UN ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL AUX SUJETS IMPORTANTS QUI CONCERNENT LA PROFESSION. AU SEIN DE L'AIJA, AVOCATS ET JURISTES D'ENTREPRISES PARTAGENT LEURS AVIS ET LEURS EXPÉRIENCES AVEC D'AUTRES COLLÈGUES DU MONDE ENTIER ET AMÉLIORENT LEURS APTITUDES PROFESSIONNELLES. NOUS NE METTONS PAS SEULEMENT L'ACCENT SUR LES COMPÉTENCES LÉGALES MAIS AUSSI SUR DES ASPECTS TELS QUE LA NÉGOCIATION, LA CAPACITÉ DE GESTION ET L'APTITUDE À TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT MULTICULTUREL, QUI SONT TOUT AUSSI IMPORTANTS POUR LE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL DE NOS MEMBRES, ET QUI CONSTITUENT DES COMPÉTENCES PRIMORDIALES POUR UN AVOCAT AU 21^E SIÈCLE. EN REJOIGNANT L'AIJA, VOUS BÉNÉFICIEZ DES IDÉES DE VOS COLLÈGUES ET DE DISCUSSIONS AVEC EUX SUR UN PIED D'ÉGALITÉ. NOUS NE « DONNONS PAS DE LEÇONS » – NOUS « PARTAGEONS, NOUS APPRENNONS ET NOUS EN TIRONS BÉNÉFICE ».

TOUT EN DÉFENDANT LES PRINCIPES QUI FONT PARTIE INTÉGRANTE DES PROFESSIONS JURIDIQUES PARTOUT LE MONDE, L'AIJA EST AUSSI UN ARDENT DÉFENSEUR DES DROITS DE L'HOMME ET DE LA RESPONSABILITÉ SOCIALE DES PROFESSIONS JURIDIQUES.



Program

THURSDAY, 6 February 2014

19.00 *Welcome Drinks, College of Europe, Dijver 11, 8000 Bruges*
19.30 *Dinner*

FRIDAY, 7 February 2014

8.30 *Registration at Hotel Crowne Plaza Bruges*

9.00 **Welcome remarks by conference chairs**

David Mamane, Schellenberg Wittmer Ltd, Switzerland

Grégoire Ryelandt, Houthoff Buruma, Belgium

Aurélien Condomines, ARAMIS, France

9.15 **Technology licensing and the new TTBER: Evolution towards a better outcome?**

In the spring of 2013, the European Commission launched a consultation on its proposals to reform the Technology Transfer Block Exemption Regulation and Guidelines. The reform is meant to be finalised in the beginning of 2014. This panel will discuss the reform proposals from the perspective of enforcers, practitioners and the industry, and aims to elucidate the future impact of the reform on licensing agreements and the pitfalls companies will need to look out for.

Jan Blockx, Hogan Lovells, Belgium

Anna Vernet, European Commission, DG Comp, Belgium

Dominic Muyldermans, Croplife International, Belgium

Stefan Vollering, Philips International, the Netherlands

Olivier Sasserath, MVVP, Belgium

10.45 *Coffee/tea Break*

11.15 **Keynote speech: "With great power comes great responsibility"**

Dr Philip Marsden, College of Europe

12.15 *Lunch*

13.45 **Caught in the antitrust web: Regulating internet services?**

The internet revolutionized the business world and significantly changed the way in which we buy and book things. E-Commerce is growing steadily every year in breadth and depth - but does it drive competition or monopolization? This panel of experts from different jurisdictions will discuss the conflicts between competition laws and certain types of business practices used by service providers using the internet such as Google, Amazon, HRS, booking.com, Expedia, Apple, Adidas, Asics, and others. Search engines, online shops, e-book providers and booking portals for hotels, airlines and other services have completely changed the commercial landscape. The panel will focus on recent investigations and enforcement developments from a competition law perspective and the implications thereof for competition policy. It will discuss the commercial behaviour of such market participants in different sectors and how they structure their business in relation to their products, services, and content. Special topics will include the potential abuse of a dominant market position, best price clauses and other potential restrictions.

Sebastian Jungermann, Kaye Scholer, Germany

Silke Hossenfelder, Bundeskartellamt, Germany

Thomas Graf, Cleary Gottlieb, Belgium

David Wood, Gibson Dunn, Belgium

Gerardo Faundez, Amadeus IT Group, Spain

15.15 *Coffee/tea Break*

15.45 **Patent litigation and settlements: The limits of settlements and Pay-for-delay**

Within the space of two days the US Supreme Court and the European Commission issued an opinion (FTC v Actavis) and a decision (Lundbeck and others) respectively addressing reverse payments. Moreover, the EU Commission sent a SO a few months earlier taking the preliminary view that an agreement delayed the market entry of a cheaper generic

medicine in the Netherlands, in breach of EU antitrust rules. Thus, EU and U.S. regulators seem determined to declare invalid agreements that involve brand-name drug companies paying generic manufacturers not to deliver cheaper versions of their drugs to the market, a practice that ultimately may harm consumers. Also in other jurisdictions such as Israel and Italy, this topic had been the cornerstone of highly debated cases.

This panel will discuss whether there is really a convergence between regulators on pay-for-delay agreements and the theory of harm involved.

Simone Gambuto, Macchi di Cellere - Gangemi, Italy

Henri Piffaut, European Commission, DG Comp, Belgium

Tamar Dolev-Green, Epstein, Chomsky, Osnat & Co. & Gilat Knoller & co., Israel

Susan Jones, Novartis International AG, Switzerland

Kyriakos Fountoukakos, Herbert Smith Freehills LLP, Belgium

19.30 *Dinner at Resto-Bistro-Loungebar B-IN, www.b-in.be*

SATURDAY, 8 February 2014

9.30 **Patent strategies and abuse of dominance: What are the antitrust boundaries?**

High-tech industries are flooded with patents and in what has been dubbed "a patent war" companies have adopted various strategies involving patents, many of which are under antitrust scrutiny. Some involve the purchase of massive patent portfolios, the creation of so-called patent thickets or the use of non-practicing entities (sometimes referred to as patent trolls). Others relate to standard essential patents, the licensing on FRAND terms and court injunctions when FRAND levels are disputed. From the viewpoint of an economist, a practitioner, an academic and an in-house counsel, this panel will discuss how antitrust rules apply to patent strategies.

Kristian Hugmark, Vinge, Belgium

Jan Peter van der Veer, RBB Economics, Belgium

Miguel Rato, Shearman Sterling, Belgium

Maria Troberg, Kiosked, Finland

Nicolas Petit, University of Liège, Belgium

11.00 *Coffee/tea Break*

11.15 **Interoperability**

The ability of an application to interoperate with competing and complementary products and services may determine its success and viability. From operating systems to microprocessors, remedies relating to interoperability figure prominently in the practice of the European Commission, and claims and complaints by stakeholders revolving around this matter are not infrequent. The circumstances justifying the imposition of interoperability obligations on a firm are not yet entirely clear. At the same time, the issues raised by this debate remind one of similar discussions in other sectors and contexts, which provide an adequate starting point for analytical purposes. These include the venerable essential facilities doctrine, which gave rise to much theoretical and practical discussion during the 1990s, and access and interconnection issues in the network industries in the wake of the liberalisation era. This panel will consider whether, and to what extent, such analogies are appropriate and what the substantive standard on interoperability issues at the EU level is (or should be).

Alfonso Lamadrid, Garrigues, Belgium

Kevin Coates, European Commission, DG Comp, Belgium

Pablo Ibañez Colomo, Associate Professor, London School of Economics

N.N., Google

12.30 *Lunch*

16.00 *Beer tasting and guided tour at Brewery "De Halve Maan"*

Programme

Jeudi 6 février 2014

19.00 *Cocktail de bienvenue, Collège d'Europe, Dijver 11, 8000 Bruges*

19.30 *Dîner*

Vendredi 7 février 2014

8.30 *Inscription à l'hôtel Crowne Plaza Bruges*

9.00 **Remarques introductives des responsables de la conférence**

David Mamane, Schellenberg Wittmer Ltd, Suisse

Grégoire Ryelandt, Houthoff Buruma, Belgique

Aurélien Condomines, ARAMIS, France

9.15 **Les licences technologiques et le nouveau règlement d'exemption: une évolution vers de meilleures solutions ?**

Au printemps 2013 la Commission européenne a lancé une consultation sur sa proposition de réforme du règlement d'exemption applicable aux transferts de technologie, ainsi qu'aux lignes directrices correspondantes. La réforme devrait être finalisée au début de 2014. Les membres du panel discuteront de ces propositions du point de vue des autorités, des praticiens du droit et des entreprises, avec pour objectif d'élucider l'impact possible de la réforme sur les accords de licence et les difficultés que les entreprises devront anticiper.

Jan Blockx, Hogan Lovells, Belgique

Anna Vernet, Commission européenne, DG Concurrence, Belgique

Dominic Muyltermans, Croplife International, Belgique

Stefan Vollerling, Philips International, Pays-Bas

Olivier Sasserath, MVVP, Belgique

10.45 *Pause café / thé*

11.15 **Keynote speech: "With great power comes great responsibility"**

Dr Philip Marsden, Collège d'Europe

12.15 *Déjeuner*

13.45 **Pris dans la toile: réguler les services Internet?**

Internet a révolutionné le monde des affaires et a profondément changé notre façon d'acheter des produits et services. Le-Commerce croît d'année en année – mais est-il un facteur de concurrence ou de constitution de monopoles ? Le panel regroupe des experts de différents pays qui discuteront des conflits entre le droit de la concurrence et certains types de pratiques commerciales utilisées des entreprises telles que Google, Amazon, HRS, booking.com, Expedia, Apple, Adidas, Asics et autres. Les moteurs de recherche, e-commerçants, fournisseurs de livres numériques et plateformes de réservation de tourisme ont changé le paysage commercial. Les membres du panel débattront des procédures et enquêtes récentes, ainsi que de leur impact sur la politique de concurrence. Ils aborderont le comportement commercial des opérateurs de marché de divers secteurs et leur façon de structurer leurs affaires en relation avec leurs produits, services et contenus. Une attention particulière sera prêté aux potentiels abus de position dominante, aux clauses de prix et à d'autres types de pratiques restrictives.

Sebastian Jungermann, Kaye Scholer, Allemagne

Silke Hossenfelder, Bundeskartellamt, Allemagne

Thomas Graf, Cleary Gottlieb, Belgique

David Wood, Gibson Dunn, Belgique

Gerardo Faundez, Amadeus IT Group, Espagne

15.15 *Pause café / thé*

15.45 **Contentieux en matière de brevets: les limites de la transaction et du pay-for-delay**

En l'espace de quelques jours, la cour suprême des Etats-Unis et la Commission européenne ont rendu, respectivement, un avis (FTC v Actavis) et une décision (Lundbeck et d'autres) concernant les retro-paiements. La Commission a également

émis une notification de griefs quelques mois auparavant, prenant position sur le fait qu'un accord retardait l'entrée de médicaments moins onéreux sur le marché néerlandais, en violation du droit européen de la concurrence. On peut y déceler une véritable détermination des autorités américaines et européennes de combattre des accords impliquant les fabricants de médicaments princeps et visant à retarder ou empêcher l'émergence de génériques, au détriment des consommateurs. Dans de nombreux pays, tels que l'Italie ou Israël, ce sujet a fait l'objet d'affaires très débattues. Le panel discutera de la question de savoir s'il existe une réelle convergence entre les autorités sur ces types d'accords et leurs effets négatifs.

Simone Gambuto, Macchi di Cellere - Gangemi, Italie

Henri Piffaut, European Commission, DG Concurrence, Belgique

Tamar Dolev-Green, Epstein, Chomsky, Osnat & Co. & Gilat

Knoller & co., Israel

Susan Jones, Novartis International AG, Suisse

Kyriakos Fountoukakos, Herbert Smith Freehills LLP, Belgique

19.30 *Dîner au Resto-Bistro-Loungebar B-IN, www.b-in.be*

Samedi 8 février 2014

9.30 **Stratégies de brevet et abus de position dominante : quelles sont les limites?**

Les industries High-tech sont noyées sous un flot de brevets et les entreprises ont adopté diverses stratégies dans le cadre de ce qui est parfois désigné comme une « guerre des brevets », stratégie dont la plupart font ou ont fait l'objet de procédures en droit de la concurrence. Ces stratégies peuvent impliquer l'acquisition massive de portefeuilles de brevets, la création de « patent thickets », des comportements de « patent trolling », de brevets portant sur des technologies standardisées, les licences FRAND ou encore le recours aux tribunaux pour obtenir diverses injonctions. Le panel débattrà de ces questions des points de vue d'un économiste, de praticiens du droit de la concurrence, d'un juriste d'entreprise et d'un professeur d'Université.

Kristian Hugmark, Vingé, Belgique

Jan Peter van der Veer, RBB Economics, Belgique

Miguel Rato, Shearman Sterling, Belgique

Maria Troberg, Kiosked, Finland

Nicolas Petit, University of Liège, Belgique

11.00 *Pause café / thé*

11.15 **Interopérabilité**

La capacité pour une application de fonctionner en conjonction avec des produits ou services concurrents ou complémentaires peut être un facteur déterminant de son succès et de sa viabilité. Les décisions se rapportant à l'interopérabilité sont au cœur de la pratique de la Commission européenne et les plaintes d'opérateurs à ce sujet sont fréquentes. Pourtant, les circonstances dans lesquelles des obligations d'interopérabilité peuvent être imposées ne sont pas entièrement claires. Les termes de ce débat évoquent des sujets similaires qui avaient soulevé des questions dans d'autres secteurs et contextes et qui pourraient fournir un point de départ à la réflexion. En particulier, on pensera ici aux débats suscités dans les années 90 par la doctrine des facilités essentielles et par les questions d'accès et d'interconnexion à l'ère des libéralisations. Ce panel s'interrogera sur la pertinence de ces analogies et sur ce qu'est (ou devrait être) l'approche des questions d'interopérabilité dans l'UE.

Alfonso Lamadrid, Garrigues, Belgique

Kevin Coates, Commission européenne, DG Concurrence, Belgique

Pablo Ibañez Colomo, Associate Professor, London School of Economics

N.N., Google

12.30 *Déjeuner*

16.00 *Visite guidée de la brasserie "De Halve Maan"*

Practical information / Informations pratiques

Venue of the seminar

The Crowne Plaza Brugge

Burg 10
8000 Brugge
Belgium
Tel: +32 050 44 64 44
E-mail: hotel@crowne-plaza-brugge.com
www.cpbrugge.com

Language – Number of participants – Cancellation

The seminars will be held in English. The number of participants is limited. Registration takes place on a first-come, first-served basis. The organisers reserve the right to cancel or modify each of the seminars. In this case neither the organizers nor their representatives will be liable for any loss incurred by any participant, nor will they refund any money paid to them in connection with the event. A participant who cannot attend, may send a substitute participant without cost. Should you need to cancel your participation, please inform the AIJA Office (office@aija.org). The following terms and conditions apply:

A cancellation of participation will be handled as follows provided the cancellation has been timely sent to AIJA in writing:

Up to 6 weeks: Refund of 100% of the registration fees paid deducted by an administrative fee of 50 EUR

Up to 2 weeks: Refund of 50% of the registration fee paid deducted by an administrative fee of 50 EUR

After 2 weeks: No further refund.

In order to avoid problems with refunds, we strongly advise those who require a visa to register as early as possible.

Please note that in the event of any cancellation or no-shows, rooms will be at charge of the participant.

Registration Fees:

	20.1.2014 ≤	>20.1.2014
members < 35 - In house	EUR 340	EUR 440
members 35 and older	EUR 380	EUR 480
non members < 35	EUR 380	EUR 500
non members	EUR 420	EUR 540
accompanying persons	EUR 150	EUR 150
speakers	EUR 340	EUR 440
students	EUR 250	EUR 300

The registration fee includes attendance at the Conference, documentation, coffee breaks and welcome cocktail, lunches on Thursday and Friday, the Friday dinner at Resto-Bistro-Loungebar B-IN. Registration is considered binding immediately, but participation to the event is possible only after full payment of the registration fee.

Payment should be transferred in EUR with no cost to the organisers to the following account: **IBAN BE23 0688 9668 4191 – BIC/SWIFT: GKCCBEBB**

Ref: AIJA + BRUGES + NAME OF THE PARTICIPANT

Accommodation is not included in the registration fee. A limited number of rooms have been reserved at the Crowne Plaza Brugge at special rates. Please the code "AIJA" when booking.

€ 117 per single room per night

€ 140 per double room per night

Including breakfast, VAT, city tax and services

Dress code: Business (working sessions) or smart casual (evening program).

This seminar has been accredited 12 points by the OBFQ for both days, 7 and 8 February 2014.

Lieu du séminaire

The Crowne Plaza Brugge

Burg 10
8000 Brugge
Belgium
Tel: +32 050 44 64 44
E-mail: hotel@crowne-plaza-brugge.com
www.cpbrugge.com

Langue – Nombre de participants – Annulation

Les séminaires se déroulent en anglais et en français sans traduction simultanée. Le nombre de participants est limité. L'inscription est effectuée par ordre chronologique. Les organisateurs se réservent le droit d'annuler ou de modifier les séminaires. Dans ce cas, ni les organisateurs ni leurs représentants ne peuvent être tenus responsables pour les pertes encourues par les participants, qui ne seront remboursés d'aucune somme qui leur aurait été versée dans le cadre de cet événement. Un participant qui ne peut être présent peut se faire remplacer.

En cas d'annulation, veuillez en informer par écrit le bureau de l'AIJA (aija@office.org).

Condition d'annulation pour les inscriptions :

6 semaines avant : remboursement intégral moins 50 EUR de frais de dossier

2 semaines avant : 50% des droits vous seront remboursés moins 50 EUR de frais de dossier

Après 2 semaines : aucun remboursement n'est prévu.

Afin d'éviter les problèmes de remboursement, nous conseillons vivement aux personnes qui doivent demander un visa de s'inscrire le plus tôt possible.

Veuillez noter qu'en cas d'annulation ou de non présentation, les nuitées seront à charge du participant.

Frais d'inscription :

	20.1.2014 ≤	>20.1.2014
membres < 35 - In house	EUR 340	EUR 440
membres 35 et plus	EUR 380	EUR 480
non membres < 35	EUR 380	EUR 500
non membres	EUR 420	EUR 540
personnes accompagnantes	EUR 150	EUR 150
intervenants	EUR 340	EUR 440
étudiants	EUR 250	EUR 300

Les frais d'inscription comprennent la participation aux travaux scientifiques de la conférence, la documentation, les pauses-café, le cocktail de bienvenue, les pauses déjeuner le jeudi et le vendredi, le dîner du vendredi au Resto-Bistro-Loungebar B-IN. L'inscription vous engage immédiatement, mais la participation à l'événement ne sera possible qu'après paiement des frais d'inscription.

Le paiement doit être effectué en EUR, sans frais pour les organisateurs, au compte suivant : **IBAN BE23 0688 9668 4191 – BIC/SWIFT: GKCCBEBB**

Ref : AIJA + BRUGES + NOM DU PARTICIPANT

Hôtel

L'hébergement n'est pas compris dans les frais d'inscription. Un nombre limité de chambre a été réservé au Crowne Plaza Brugge. Veuillez mentionner le nom « AIJA » au moment de la réservation

117 € par nuit, chambre simple

140 € par nuit, chambre double

Inclus petit-déjeuner, TVA, taxes et services

Tenue vestimentaire: tenue de ville (séances de travail) ou décontractée chic (programme du soir).

Le séminaire est agréé à concurrence de 12 points par l'OBFQ pour les deux jours, 7 et 8 février 2014.



Registration Form / Bulletin d'inscription



BRUGES, 6-8.02.2014

To be returned to / À retourner à: Before / avant le : 03.02.2014

Judy Lane Consulting (JLC) – Esther Meneses – PO Box 5098 – Broadstone BH18 9WG – UK – Tel: +34(0)654639139 – Fax: +44 (0)870 429 2125 – esther@judylaneconsulting.com
Or register online at www.aija.org / Ou inscrivez-vous en ligne sur www.aija.org

Complete in block capitals or attach a business card / A compléter en lettres majuscules ou joignez une carte de visite.

AIJA Member / Membre AIJA Nr I would like to become an AIJA member / Je désire devenir membre de l'AIJA

First and last name / Nom et Prénom Title / Titre

VAT/TVA Nr Law firm / Cabinet

Address / Adresse

Zip Code / Code Postal City / Ville

Tel. / Tél. Fax

E-mail Website

Date of birth / Date de naissance Gender / Sexe F M

Accompanying person(s) / Accompagnant(s)

First AIJA Event? / Premier événement AIJA ? Yes / Oui No / Non Special dietary requirements / Régimes alimentaires

Delegate / Participant Acc. pers

Registration Fees – Frais d'inscription

	20.1.2014 ≤	> 20.1.2014	
<input type="checkbox"/> AIJA member / membre AIJA < 35 - In house	EUR 340	EUR 440	EUR
<input type="checkbox"/> AIJA member / membre AIJA ≥ 35	EUR 380	EUR 480	EUR
<input type="checkbox"/> Non-member / Non membre AIJA < 35	EUR 380	EUR 500	EUR
<input type="checkbox"/> Non-member / Non membre AIJA ≥ 35	EUR 420	EUR 540	EUR
<input type="checkbox"/> Accompanying person / Accompagnant	EUR 150	EUR 150	EUR
<input type="checkbox"/> Speaker / Intervenant	EUR 340	EUR 440	EUR
<input type="checkbox"/> Students / Étudiants	EUR 250	EUR 300	EUR

Optional / En option :

- I will participate to the Thursday dinner (to be paid on the spot) / je souhaite participer au dîner de jeudi (à payer sur place)
- I will participate to the Friday dinner (included in the registration fees) / je participe au dîner de vendredi (inclus dans les frais d'inscription)
- I will participate to the Brewery Tour (7.50 EUR to be paid on the spot) / Je participe à la visite guidée de la Brasserie (7.50 EUR à payer sur place)

Donation SOS Avocats

Donation to the AIJA Scholarship Fund/Donation aux Bourses d'études de l'AIJA

TOTAL

PAYMENT METHODS/MOYENS DE PAIEMENT :

- BY BANK TRANSFER:** The total amount should be transferred in USD with no cost to the organisers to the following AIJA bank account:
IBAN BE23 0688 9668 4191 – BIC/SWIFT: GKCCBEBB Ref: AIJA BRUGES + NAME OF THE PARTICIPANT
- PAR TRANSFERT BANCAIRE :** le montant total doit être transféré en USD sans frais pour les organisateurs sur le compte bancaire suivant :
IBAN BE23 0688 9668 4191 – BIC/SWIFT: GKCCBEBB Réf: AIJA BRUGES + NOM DU PARTICIPANT
- BY CREDIT CARD (Visa or Mastercard):** For security reasons, we kindly invite you to use the online registration form if you wish to pay by credit card. This is available on www.aija.org.
- PAR CARTE DE CRÉDIT (Visa or Mastercard) :** pour des raisons de sécurité, nous vous invitons à utiliser le bulletin d'inscription en ligne si vous souhaitez payer par carte de crédit. Ce bulletin est disponible sur www.aija.org.

Cancellation: carefully read our cancellation policy in the administration section.

Annulation : veuillez lire attentivement nos conditions d'annulation dans la section administrative du programme.

Accommodation / Hôtel :

Registration must be made directly with the hotel. / Les réservations doivent être faites directement auprès de l'hôtel.

- By registering I accept the general terms and conditions and I accept that my registration is considered binding immediately, but participation to the event is possible only after full payment of the registration fee (tick box)
- En m'inscrivant, j'accepte les conditions générales et suis immédiatement engagé(e), mais ma participation à l'évènement ne sera possible qu'après paiement des frais d'inscriptions (cocher la case)

Date

Signature

Organizing Committee / Comité d'organisation

David Mamane

Schellenberg Wittmer Ltd
Löwenstrasse 19 / P.O Box 1876
8021 Zurich
Switzerland
Tel: +41 44 215 5252
Fax: +41 44 215 5200
david.mamane@swlegal.ch

Grégoire Ryelandt

Houthoff Buruma
Keizerslaan 5
1000 Brussels
Belgium
Tel: +32 2 507 98 00
Fax: +32 2 507 9898
g.ryelandt@houthoff.com

Aurélien Condomines

ARAMIS
9 Rue Scribe
75009 Paris 09
France
Tel: +33 1 53 30 77 00
Fax: +33 1 53 30 77 01
condomines@aramis-law.com

“Young lawyers of every country stand together. They intend to defend those principles which are common and which they consider to be indivisible from the notion of justice and law.” | AIJA, Declaration of Athens. Adopted, August 27, 1966.



i am aija

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS**